

¡Los dachshund también se enferman de diabetes!

Escrito por
Sandra San Miguel
D.V.M., Ph.D.

Ilustrado por
CA Nobens





¡Los dachshund también se enferman de diabetes!

Escrito por: Sandra San Miguel, D.V.M., Ph.D.

Ilustrado por: CA Nobens

Agradecimientos

El contenido de este libro fue revisado por Catharine Scott-Moncrieff M.A., Vet. M.B., M.S., DACVIM, DECVIM; Andrea Goldyn, M.D., DABP; Amy Wackerly B.S. (Ciencias del deporte), B.S. (Educación); Ann Mennonno, M.S.; Alejandro Cuza Ph.D.; y Adrienne Fisch B.S. (Ciencias del consumidor). El diseño del libro fue creado por Allison Carey, B.A. (Bellas artes). Las fotografías fueron proporcionadas por Seth Bossingham, Vincent Walter y la Fundación Nacional de Mamíferos Marinos. Traducido por Mauricio de Gortari D.V.M., M.Sc., Ph.D. y Julio César López Otero M.A. Quisiéramos agradecer también a Peter Froehlich, el director de Purdue University Press y a su equipo, Katherine Purple, Bryan Shaffer, Alexandra Hoff, Kelley Kimm y Becki Corbin.

Resumen

La diabetes mellitus o “diabetes del azúcar” puede afectar a las personas y a sus animales.

Este proyecto está respaldado por un Science Education Partnership Award (SEPA) de la Oficina de Programas de Infraestructura de Investigación (ORIP), un componente de los Institutos Nacionales de la Salud (NIH). Su contenido es responsabilidad exclusiva de los autores y no representa necesariamente la visión oficial de la ORIP ni del NIH.

NIH . . . *Turning Discovery Into Health*

ISBN 978-1-62671-068-9

Texto e imágenes Copyright © 2016 Purdue University College of Veterinary Medicine

Aprende más sobre este proyecto:

www.WeRoleLikeThis.org



Purdue University Science Education Partnership Award (SEPA), NIH

Contenido

¿Qué es la diabetes? 4

Diabetes Tipo 1 y Tipo 2 8

Síntomas de la diabetes 10

¿Qué sucederá en la consulta del doctor? 14

¿Qué pasa si tengo diabetes o mi mascota tiene diabetes? 18

¿Sabías que ... ? 22

Banco de palabras 24

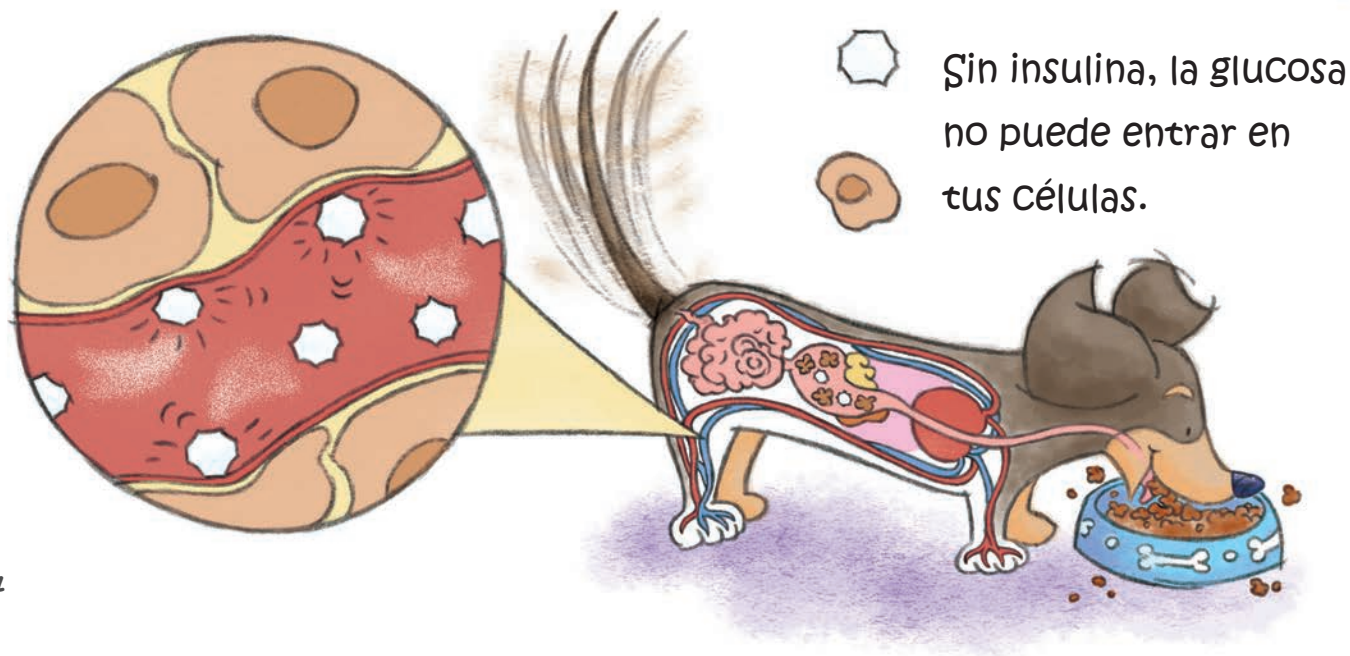


¿Qué es la diabetes?

El nombre científico completo de la diabetes es “diabetes mellitus” o “diabetes dulce.”

Cuando usted ingiere alimentos, el alimento se convierte en azúcar que le da energía a su cuerpo. El azúcar viaja a las diferentes partes de su cuerpo en su sangre así que lo llamamos “azúcar sanguínea.” El nombre científico de “azúcar sanguínea” es la glucosa sanguínea.

Su cuerpo está compuesto de partes diminutas llamadas células. Usted tiene células cardíacas, células musculares, células de la piel—cada parte de su cuerpo tiene su propio tipo de célula. La glucosa tiene que llegar adentro de sus células para darles energía.





Pero con la ayuda
de la insulina, la
glucosa sí puede
entrar en tus
células.

Imagine que sus células son máquinas diminutas que necesitan baterías para trabajar. Las baterías son la glucosa. La insulina es la llave que abre las puertas para que usted pueda poner las baterías dentro de la célula.

A veces hay problemas y la glucosa no puede entrar a sus células.

La glucosa se acumula en su sangre y usted puede tener una subida de azúcar sanguínea. A esto se le llama diabetes.

Existen diferentes tipos de diabetes. En este libro, nosotros vamos a aprender acerca de dos tipos de diabetes que la gente y sus animales pueden padecer.

Recuerde: Aún cuando la gente y sus animales pueden padecer de diabetes usted no le puede transmitir la diabetes a su mascota y su mascota no le puede transmitir a usted su diabetes.





Diabetes Tipo 1 y Tipo 2

El primer tipo de diabetes se llama diabetes Tipo 1. La diabetes Tipo 1 se presenta cuando su cuerpo no produce insulina de manera que las puertas de la célula no se pueden abrir para que entre la glucosa. Los niños, los perros y hasta los gatos pueden tener diabetes Tipo 1. No hay nada que los niños o los animales puedan hacer para que tengan diabetes.

Esta se presenta espontáneamente.



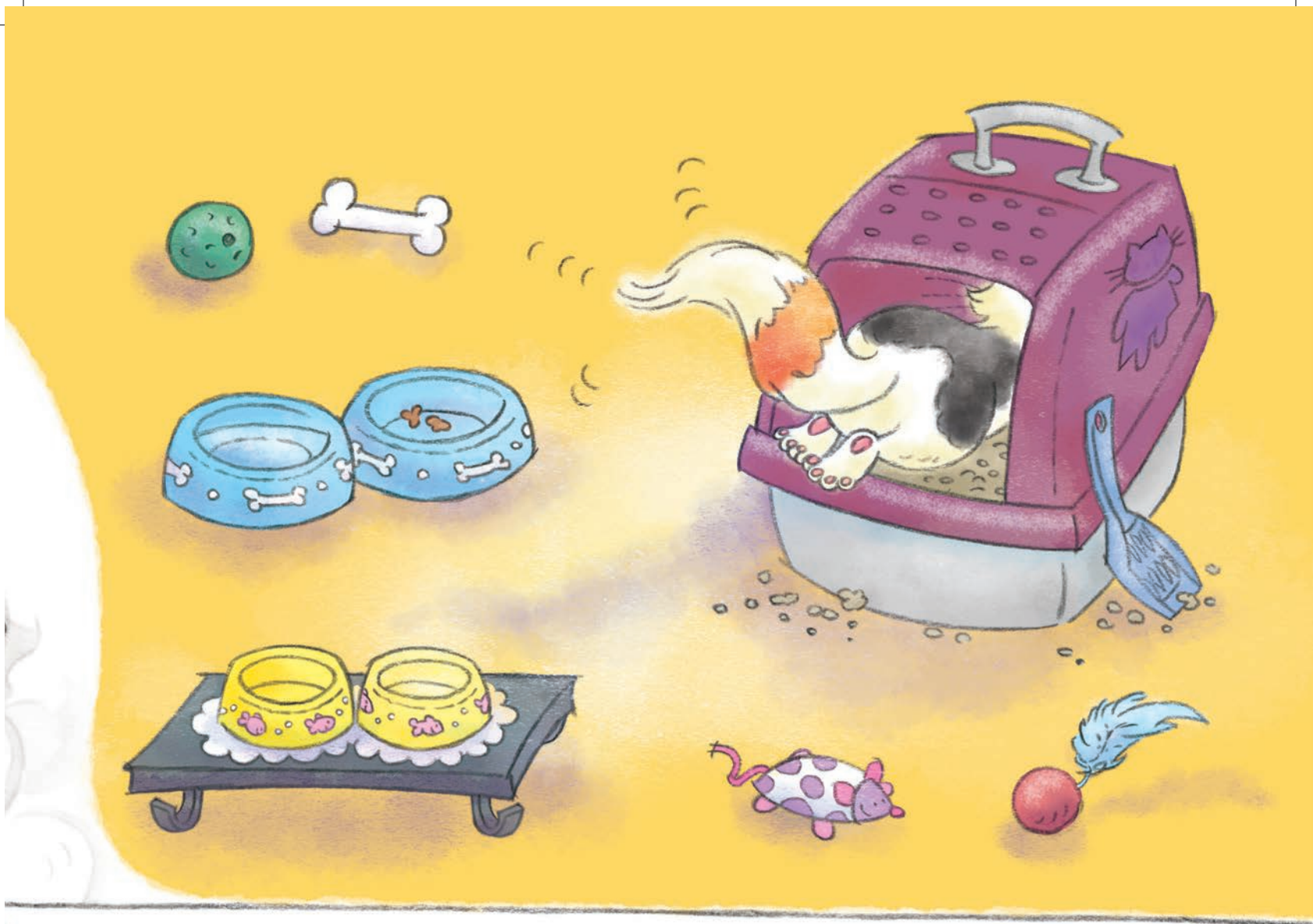


El segundo tipo de diabetes se llama diabetes Tipo 2. La diabetes Tipo 2 se presenta cuando las células no tienen puertas suficientes para dejar entrar a la glucosa o la llave de la insulina no sirve para abrir la puerta. Esto sucede a veces en adultos, vacas y gatos.

Síntomas de la diabetes

La gente y los animales que tienen diabetes tienen hambre todo el tiempo, comen muchísimos alimentos pero aún así pierden peso.





La gente y los animales que tienen diabetes también están sedientos todo el tiempo así que beben mucho. Ellos también orinan mucho por estar bebiendo tanto.

Usted debe ver a un doctor si usted o su animal tienen síntomas de diabetes.

Usted verá a un doctor de humanos o médico.

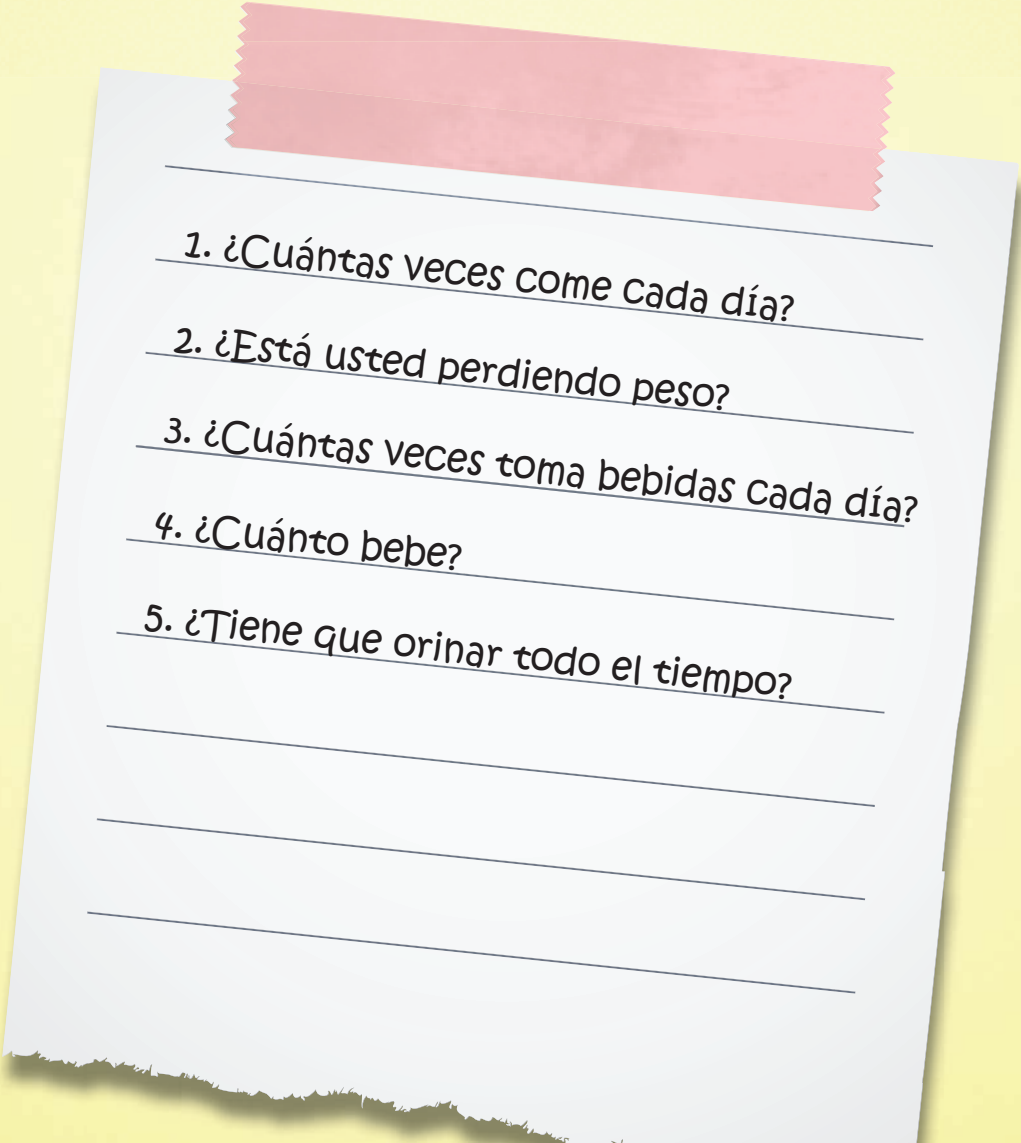


Usted llevará a su mascota con un doctor de animales o veterinario.

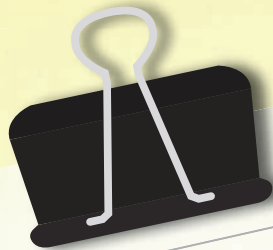


¿Qué sucederá en la consulta del doctor?

Si usted tiene síntomas de diabetes, su médico le podría preguntar:

- 
1. ¿Cuántas veces come cada día?
 2. ¿Está usted perdiendo peso?
 3. ¿Cuántas veces toma bebidas cada día?
 4. ¿Cuánto bebe?
 5. ¿Tiene que orinar todo el tiempo?

Si su mascota tiene síntomas de diabetes, su veterinario podría preguntarle:



1. ¿Cuántas veces come su mascota cada día?

2. ¿Su mascota está perdiendo peso?

3. ¿Su mascota está tomando más agua de lo normal?

4. ¿Cuántas veces orina su mascota cada día?

Luego, el doctor podría verificar algunas cosas.



El doctor le hará un examen de salud a usted o a su mascota.

El doctor podrá obtener sangre para ver si hay mucha glucosa en la sangre.

A veces el doctor podría necesitar verificar la glucosa en la sangre varias veces. La primera vez será cuando usted o su mascota no hayan comido por algún tiempo. El doctor también puede verificar la glucosa después de que usted o su mascota hayan ingerido una comida substanciosa o tomado una bebida azucarada.



SLURP!



¿Qué pasa si tengo diabetes o mi mascota tiene diabetes?

La diabetes puede ser controlada al utilizar insulina, alimentarse de manera diferente y con ejercicio.

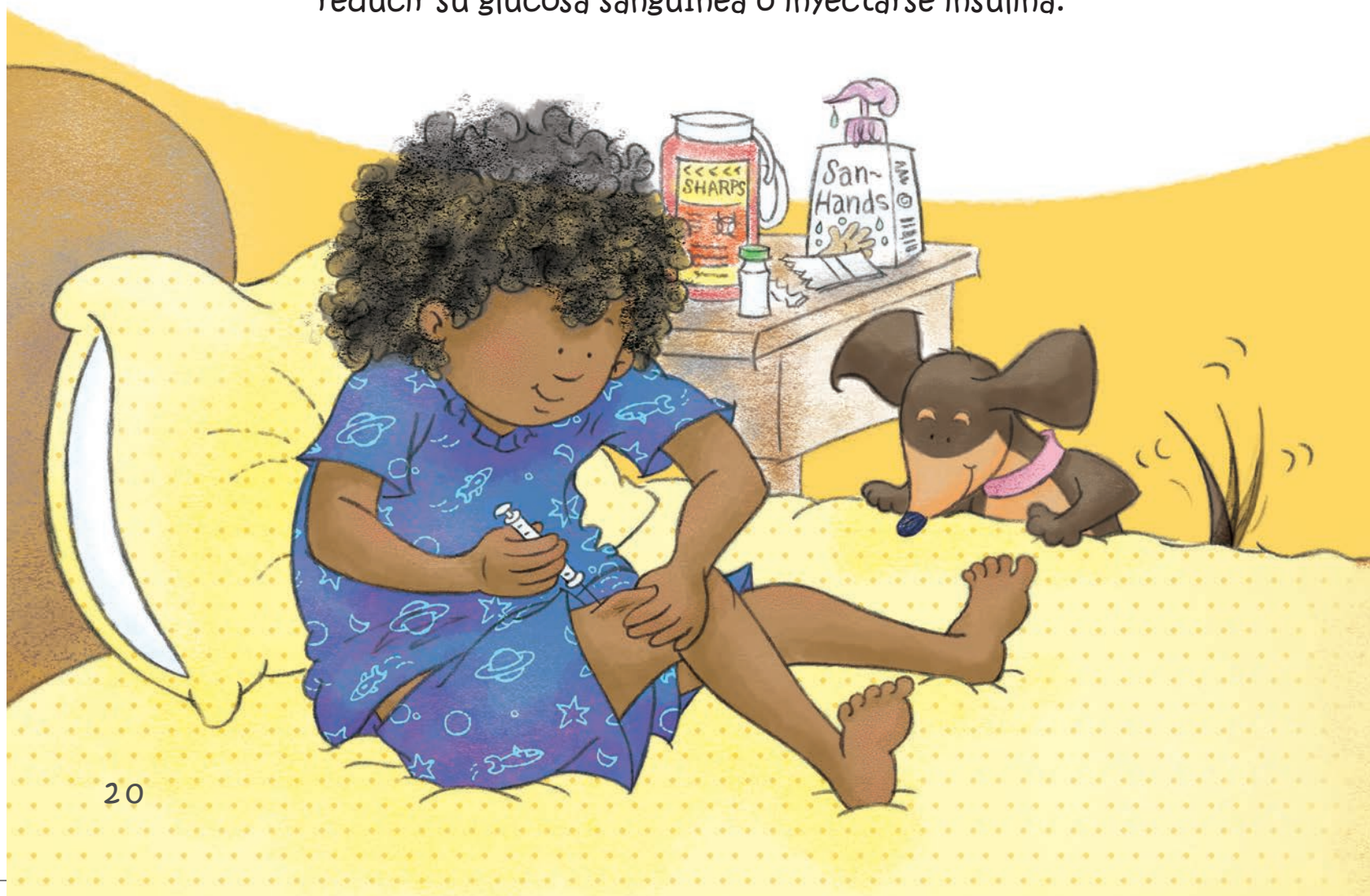


Las visitas frecuentes a su doctor,



o a su veterinario le ayudarán a usted y a su mascota, a controlar la diabetes.

Si usted tiene diabetes el médico le monitoreará su azúcar sanguínea para asegurarse de que no esté ni muy alta ni muy baja. Si usted tiene diabetes Tipo 1, usted puede utilizar insulina para controlar su glucosa sanguínea. La insulina únicamente se administra por inyección utilizando una aguja muy diminuta. A veces con diabetes Tipo 2, usted puede controlar su glucosa sanguínea con dieta y ejercicio. También, usted puede tomar una pastilla que le ayudará a reducir su glucosa sanguínea o inyectarse insulina.



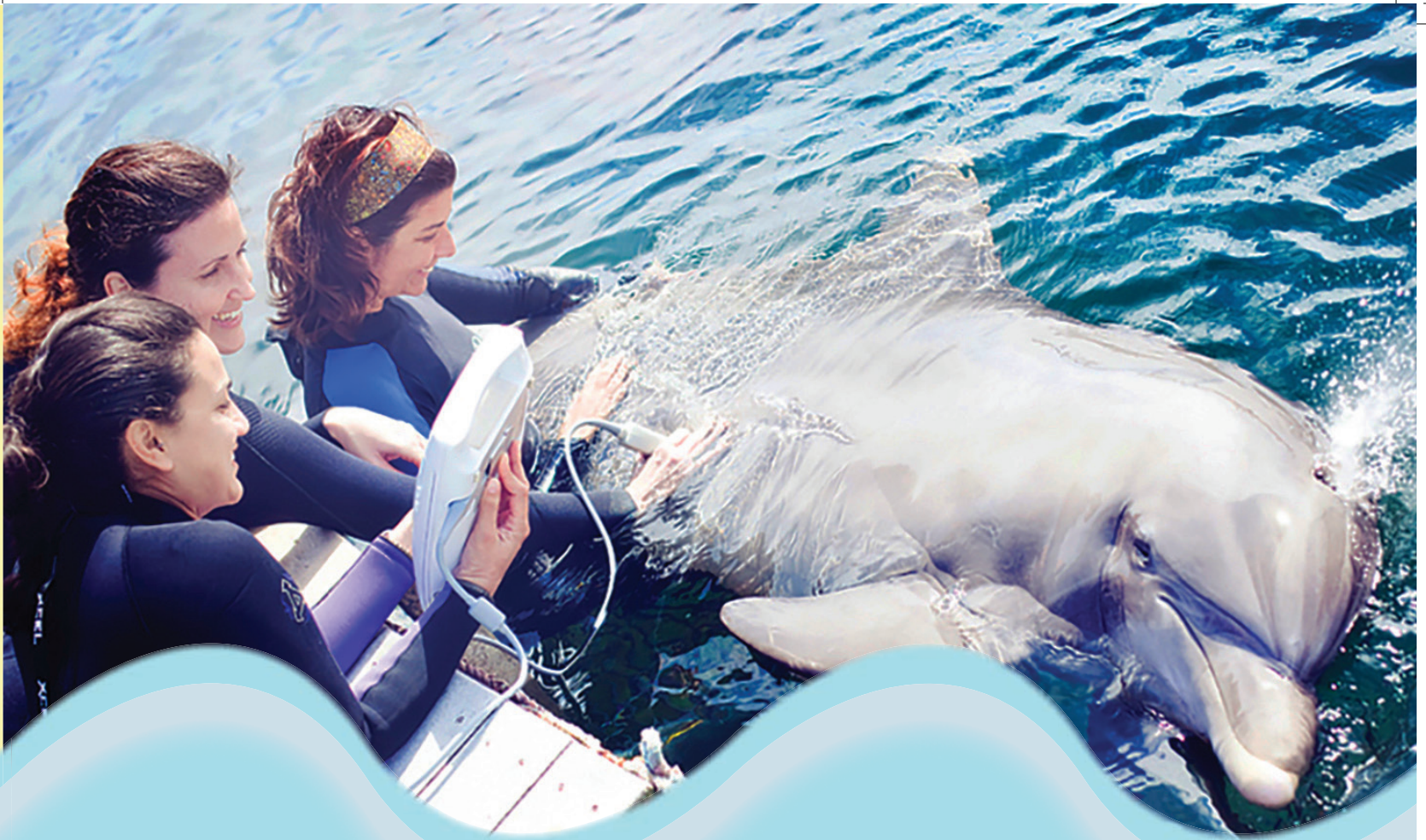
Si su mascota tiene diabetes, usted tendría que cambiarle la dieta a su mascota y hacer que se ejercite más. Usted tendría que llevar a su mascota al veterinario para monitorear su glucosa sanguínea. Normalmente, usted le tendrá que inyectar insulina a su mascota.



¿Sabías que ... ?



La doctora veterinaria Stephanie Venn-Watson es la líder de un equipo de científicos de la Fundación Nacional de Mamíferos Marinos que investigan la diabetes en delfines. Estos científicos estudian cómo los delfines nariz de botella controlan la glucosa de su sangre para descubrir mejores maneras de ayudar a las personas con diabetes.



La investigación con delfines podría incluso ayudar a los científicos a desarrollar una prueba de aliento para la diabetes. Gracias al estudio de los delfines, se podría encontrar una cura para la diabetes en las personas.

Banco de palabras

células

diabetes

glucosa

inyectar

insulina

médico

la investigación

científico

veterinario

